

## 広報とうかい 11/10 号

1. 11月の休日診療
2. 窓口業務時間延長
3. 「東海村スマイルマラソン 2018」参加者募集
4. 育児用品交換会
5. カンガルーサークル (冬グループ)
6. にこにこクラブ (冬コース)
7. 「竜神狭紅葉まつり」(常陸太田市)
8. 期間限定古民家レストラン「高萩茶寮」(高萩市)

## Koho Tokai 10 Nov., 2017

1. Weekend Medical Services in Nov.
2. Extension of Administrative Service Time
3. Tokai Village Marathon 2018
4. Used Items Bazaar Exchange for Babies and Children
5. Kangaroo Circle (Winter)
6. Nikoniko Club (Winter)
7. Ryujin Gorge Autumn Leaves Festival
8. Old Japanese-Style House Restaurant “Takahagi Saryo”

### 1. Weekend Medical Services in Nov.

**Hours:** 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon-1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Sun. 12: Higashihara Clinic, ph.029-283-2301

Sun. 19: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Thu. 23: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Sun. 26: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Ibaraki Prefecture 24 Hour Emergency Medical Information Control Center,  
ph. 029-241-4199

Ibaraki Children's Resource Line, ph. #8000 (for mobile phones), or 029-254-9900:  
Between Mon. and Fri. 6:30p.m.-8:00a.m. of the following day. Sundays, public  
holidays, 8:00 a.m.-8:00 a.m. of the following day.

## **2. Extension of Administrative Service Time**

**Date:** Every 1st and 3rd Thu. 2017

**Time:** 8:30 a.m.-7:00 p.m.

### **Services and Sections:**

**Civil Registration Section;** Resident registration, seal (hanko) registration, passport issuance, and publishing of other certifications and permissions.

**Welfare and Insurance Section;** Procedures of national health insurance and national pension plan and long life medical care for the elderly.

**Welfare and Nursing Care Section;** Application of long-term care insurance and support of the elderly.

**Tax Section;** Issuance of certifications, (local) taxpayer assistance (needs reservation)

**Accounting Section;** Payment of tax (except national tax, prefectural tax and national pension premiums) and royalties.

**Childcare Support Section;** Procedures for day-care center, application of children allowance and child-rearing allowance.

**Waterworks Section;** Procedures to supply public water, payment of water and sewage bills.

**Tokai Health Center;** Procedures of vaccination, health check and healthcare for mother and child, and issuance of Maternal and Child Health Handbook (boshi kenko techo)

## **3. Tokai Village Marathon 2018**

Tokai Village Marathon 2018 will be held and the applications are now being accepted.

**Date:** Mon. 8 Jan. 2018 (Canceled only in case of heavy rain.)

**Time:** Registration Time; From 8:30 a.m.

Opening ceremony; From 9:30 a.m.

Starting Time; 10:00 a.m.

**Place:** Tokai Welfare Center “Kizuna” and the surrounding area.

\*Traffic control around the site will be carried out. Shuttle bus will operate for spectators.

### **Eligible people and Course:**

- 1) Junior high school students who live or study in Tokai; gender-segregated, 3 km
- 2) Grades 4, 5 and 6 elementary school students who live or study in Tokai;

Gender-segregated, 2 km

3) Grades 1, 2 and 3 elementary school students who live or study in Tokai;

Gender-segregated, 1.2 km

4) Family (A child born between Apr. 2, 2011 and Apr. 1, 2013 accompanied by parent or grandparent). At least one entrant should live, study or work in Tokai; 1.2 km

5) Ekiden Race; A team consisted of 5 runners who are high school students or over, and every member should live, study or work in Tokai; 2 km × 5 sections

**Cost:** 1) – 4); 500 yen per person, 5); 2,500 yen per team

\*including insurance, number tag and participation award.

**Others:** There is no limit of applicants. You can run more than one category if you are the eligible. Categories 1), 2), 3) and 5) will be recorded and will be announced later. Category 4) is not a competitive race. All finishers will receive a certificate. Category 5) will accept substitute runners, but the participation awards will be only for the 5 members who were initially registered.

**Application:** Fill out an application form and apply with the fee at Tokai Gymnasium between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. by Sun. 26 Nov. (except Mondays).

**Inquiries:** Tokai Gymnasium, ph. 029-283-0673

#### **4. Used Items Bazaar Exchange for Babies and Children**

A bazaar to exchange used items for babies and children will be held.

**Date:** Sat. 2 Dec.

**Time:** noon - 3:00 p.m.

**Place:** Tokai Welfare Center “Kizuna”

**Other:** An exchange ticket will be given to you if you bring an item to exchange.

**Inquiries:** Tokai Village Social Welfare Council, ph.029-283-4538

#### **5. Kangaroo Circle (Winter)**

The Kangaroo Circle is a support group for parents and babies.

**Date:** (1) Every Tuesday from 5 Dec. 2017 to 27 Feb. 2018 (10 Classes)

Except 26, Dec.,2017, 2,and 9 Jan. 2018

(2) Every Wednesday from 6 Dec. 2017 to 28 Feb. 2018 (10 Classes)

Except 20, 27 Dec. 2017, 3 and 10 Jan. 2018

**Time:** 10:00 - 11:15 a.m.

**Place:** Hyakutsuka Daycare Center

**Eligible People:** Children born between December 2016 and June 2017, accompanied by a guardian. Only first-time attendees will be accepted.

**Capacity:** The first 15 pairs for each class will be accepted.

**Cost:** Free

**Application:** Apply in person between 10:00 and 11:00 a.m. on Tue. 14 Nov. at the Parenting Support Center in Hyakutsuka Daycare Center. Additional applications will be accepted by phone between 2:00 and 4:00 p.m. from Tue. 14 to Thu. 16 Nov.

**Inquiries:** Parenting Support Center at Hyakutsuka Daycare Center, ph.029-270-5660

#### **6. Nikoniko Club (Winter)**

**Date:** Every Friday from 15 Dec. 2017 to 2 Feb. 2018 (6 Classes) (Except Fri. 29 Dec. 2017 and 5 Jan. 2018)

**Time:** 9:30 -11:30 a.m.

**Place:** Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen

**Eligible People:** Children born between 2 Apr. 2014 and 1 Apr. 2015 accompanied by a guardian.

**Capacity:** The first 8 pairs will be accepted.

**Cost:** Free

**Application and Inquiries:** Apply in person on Thu. 30 Nov. from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. at the Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen Parenting Support Center, ph. 029-282-7390

#### **7. Ryujin Gorge Autumn Leaves Festival**

**Date:** Until Thu. 30 Nov.

**Time:** 8:30 a.m.- 5:00 p.m.

**Place:** Ryujin big suspension bridge area

**Content:** New Hitach Aki soba Fair, Soba making workshop and Stamp rally

**Other:** The fare of a toll bridge is free on Mon. 13 Nov. only.

**Inquiries:** Hitachiota Tourism and Products Association, ph.0294-72-8194

#### **8. Old Japanese-Style House Restaurant “Takahagi Saryo”**

You can enjoy a roast beef bowl and Hanazono beef steak.

**Date:** Until Sun. 3 Dec. (except Mondays)

**Time:** 11:00 a.m. - 4:00 p.m.(last call is at 3:00 p.m.)

**Place:** Hozumike Residence (Tangible cultural properties designated by Ibaraki Prefecture) Kamitezuna 2337-1, Takahagi City

**Inquiries:** Takahagi Saryo, ph.050-5239-7924 or Regional Revitalization Section, Takahagi City, ph.0293-23-2127